

## CICC Business Meetings in Hubei

4月，由中意商会首席财务官 Lorenzo Riccardi 先生率领的商务代表团访问了湖北省和宜都市

In April, a business delegation led by Mr. Lorenzo Riccardi, Treasurer of China-Italy Chamber of Commerce in China visited Hubei Province and the city of Yidu.



考察团先后实地参观了青林古镇、土老憨、清江鲟谷和宜都化工园，并围绕产业投资项目与相关市直单位负责人进行了深入交流。

The delegation visited Qinglin Ancient Town, Hubei Hanway Ecological Agriculture Group, China Qingjiang Sturgeon Valley and Yidu Chemical Industry Park, and had in-depth exchanges with relevant government agencies about the industrial investment projects.

在湖北土老憨生态农业集团,外商详细了解了水产、水果“双水”系列产品的加工生产情况,对公司开发柑桔系列产品、做大做强柑桔产业的做法表示赞叹。

In Hubei Hanway Ecological Agriculture Group, the business delegation praised the company's long-standing efforts to develop citrus products and commitments to make the industry go from strength to strength after visiting the Group's processing and production lines of aquatic and fruits products.





## 宜都市情概况 About Yidu City

宜都上锁巴楚山地，下引江汉平原，长江清江环抱，巴楚文化交融，素有“楚蜀咽喉”“三峡门城”“鄂西门户”之称。全市辖 8 镇 1 乡 1 街道、2 个管委会，总人口 39.2 万，国土面积 1357 平方公里。

Yidu is locked in Bachu Mountain, with Jiangnan Plain under it, surrounded by the Yangtze River and Qingjiang River, and the Bachu culture blends. It is known as "Chu Shu Throat", "Three Gorges Gate City" and "Western Hubei Gateway". The city has jurisdiction over 8 towns, 1 township, 1 street and 2 administrative committees, with a total population of 392,000 and a land area of 1,357 square kilometers.

宜都历史悠久。公元前 196 年，宜都已设县制，名为夷道。公元 210 年，刘备设宜都郡，取“宜于建都”之意。宜都是一代宗师杨守敬、著名学者王永彬、开国上将贺炳炎的故乡。

Yidu has a long history. In 196 BC, Yidu had set up a county system, named Yidao. In 210 AD, Liu Bei set up Yidu County, meaning "suitable for building its capital". Yidu is the hometown of a generation of great master Yang Shoujing, famous scholar Wang Yongbin and founding general He Bingyan.

宜都风景秀丽。既有磅礴大气的长江，也有宛若小家碧玉的清江、渔洋河，既有峭拔挺立的梁山、宋山，也有阡陌纵横、平缓肥沃的平原，可谓山环水绕、相得益彰。

Yidu has beautiful scenery. There are not only the majestic Yangtze River, but also the Qingjiang River and Yuyanghe River, which are like small jasper. There are not only the steep Liangshan and Songshan mountains, but also the gentle and fertile plains with criss-crossing buildings. It can be said that mountains are surrounded by water and complement each other.

宜都资源丰富。地处三峡、葛洲坝和清江水电梯级开发中心地带，供电网络完备齐全，供电质量稳定可靠。市内还建有中南地区最大的成品油油库、天然气西气东输管线。

Yidu is rich in resources. Located in the elevator development center of Three Gorges, Gezhouba and Qingjiang River, the power supply network is complete and the power supply quality is stable and reliable. The city also has the largest oil depot of refined oil and natural gas pipeline from west to east in central and southern China.

宜都交通便捷。位于鄂渝湘三省交界处，隶属于三峡宜昌半小时经济圈。贯穿南北的焦柳铁路及两江航道，沪蓉高速、三峡翻坝高速架起连接外界的快速通道，宜华、陆渔一级路、宜张、宜岳高速宜都段建成通车，水路空立体交通格局基本形成。

Yidu enjoys convenient transportation. Located at the junction of Hubei, Chongqing and Hunan provinces, it belongs to the Three Gorges Yichang half-hour economic circle. Running through the Jiaoliu Railway and Liangjiang

Waterway in the north and south, Shanghai-Chengdu Expressway and Three Gorges Overpass Expressway set up fast passages connecting with the outside world. Yihua, Luyu First-class Road, Yizhang and Yiyue Expressway Yidu Section were completed and opened to traffic, and the three-dimensional traffic pattern of waterway and air basically took shape.

宜都坚持工业强市不动摇，主动适应新常态，奋力追求新作为，县域经济始终走在全省前列。先后荣获国家园林城市、全国文化先进县市、全国科技进步先进县市、中国人居环境范例奖、省级环保模范城等称号，入围全国中小城市综合实力百强、全国工业百强县市。2017年，荣获第五届全国文明城市称号。2020年，跻身赛迪中国县域经济百强77位，获评“2018-2020周期国家卫生城市（区）”“中国率先全面建成小康社会优秀城市”。

Yidu persists in strengthening the city by industry, actively adapts to the new normal, and strives for new achievements. The county economy has always been at the forefront of the province. It has won the titles of national garden city, national advanced county and city in culture, national advanced county and city in scientific and technological progress, Chinese living environment model award, provincial environmental protection model city, etc., and has been shortlisted as one of China top 100 counties and cities in terms of comprehensive strength and one of the top 100 industrial counties and cities in China. In 2017, it won the title of the fifth national civilized city. In 2020, it ranked 77th among CCID's top 100 counties in China, and was awarded "National Health City (District) in 2018-2020 Cycle" and "China taking the lead in building an excellent city with a well-off society in an all-round way".